

Datum 30 augustus 2022 **Verslag**
 Tijd 15.00-16.30 uur
 Onderdeel voortgang vertaaldienstverlening OM - TheBigWord
 Locatie Digitaal- Webex
 Aanwezig 5.1.2.e - OM
 5.1.2.e - OM
 5.1.2.e - OM
 5.1.2.e - TBW
 5.1.2.e - Categoriemanager
 5.1.2.e - wrnd. categoriemanagement

Aanleiding van dit overleg: voortgang implementatie perceel 1

Verbeterplan versie 28 augustus 2022

5.1.1.c, 5.1.2.f

5.1.2.e 5.1.2.i

5.1.2.e merkt op dat bureau WBTv de toelatingseisen zo hanteert dat het voor talen die maar zelden gevraagd worden schier onmogelijk is om aan bijv. de eis aan het aantal vertalingen te voldoen. Gezamenlijke inzet van de intermediairs en Openbaar Ministerie / de Rechtspraak zou kunnen helpen om hier verbetering in te krijgen.

5.1.1.c, 5.1.2.f

5.1.1.c, 5.1.2.f

A large rectangular area of the document is completely redacted with a solid grey fill, obscuring several paragraphs of text.

5.1.2.e bevestigt dat er sprake is van verbetering, maar het gaat nog niet goed. In het land en bij haar is onvoldoende vertrouwen dat er naar behoren, dus op tijd en door een RBTV-vertaler geleverd wordt.

5.1.2.e stelt dat alle implementatie onderdelen moeten zijn ingevuld voordat geconcludeerd kan worden dat de implementatie is afgerond.

5.1.2.e maakt duidelijk dat het ontbreken of te laat insturen van een vertaling ernstige consequenties kan hebben; een rechtshulpverzoek of een arrestatiebevel kan daardoor bijv. niet uitgevoerd worden en een verdachte kan daardoor gaan lopen of de voorlopige hechtenis geschorst worden. Ook kan kostbare en schaarse zittingsruimte verloren gaan. Dat heeft direct repercussies en kan snel leiden tot politieke en maatschappelijke onrust.

5.1.2.e geeft aan dat tbw er van overtuigd is dat er grote en goede slagen gemaakt zijn en dat zonder grote risico's de start van perceel 3 per 1 september kan plaatsvinden.

Afgesproken wordt dat:

- Verbeterplan wordt nagelopen en de gerealiseerde cijfers geactualiseerd (uiterlijk volgende week)
- De nu niet-groene vlakken in het verbeterplan groen moeten zijn
- Ook aan OM zijde wordt ervaren dat dit voor het eerste perceel gerealiseerd is
- Alle implementatieonderdelen gereed zijn

NB: op 30 aug 2022 heeft tbw per mail aangegeven op 3 oktober te willen starten met de dienstverlening voor perceel 3